

Objekttyp: **Miscellaneous**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1963)**

Heft 1445

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

*The President of the City Swiss Club  
M. A. Keller  
Offers all Members the Compliments of the Season*

*The President of the Swiss Mercantile Society  
Mr. A. Jaccard  
Wishes all Members of the Society a Merry Christmas and  
a Happy New Year*

*The Ministers of the Eglise Suisse  
and the Schweizerkirche  
and the Chaplain of the Swiss  
Catholic Mission*

*Mr. & Mrs. G. Altwegg and Family  
"Santis", 18 The Charter Road  
Woodford Green, Essex*

*Mr. & Mrs. G. Bartholdi  
4 Charlotte Street  
London, W.1*

*Mr. H. H. Baumann  
22 St. Catherine's Court  
Bedford Park, London, W.4*

*V. Berti  
President, Schweizerbund  
London*

*Mr. & Mrs. P. Bessire  
28 Cumberland Road  
Barnes, S.W.13*

*Mr. E. M. Bircher  
25 Kings Road  
Richmond, Surrey*

*Mr. & Mrs. A. Bleiker  
6 Hanworth Road  
Feltham, Middlesex*

*Mrs. Hedy Blessley  
Redmoor, Mid Warberry Road  
Torquay*

*Mrs. E. Boehringer  
"Le Chalet"  
Peacehaven, Sussex*

*Mr. & Mrs. O. F. Boehringer  
55 Woodstock Road  
London, N.W.11*

*J. J. Boos, K.S.G.  
16 Eaton Gardens  
Hove, 3, Sussex*

*Mr. & Mrs. J. Bonjour-Collet  
72 Shirley Avenue  
Croydon, Surrey*

*Mr. & Mrs. E. Bonvin  
Montana Hotel  
67 Gloucester Road, London, S.W.7*

*Mrs. Olga C. Brenni and Dante  
3 Mount Pleasant  
King's Heath, Birmingham, 14*

*The Directors and Staff of  
British Watch Cases Ltd.  
236-240 Pentonville Road, London, N.1*

*Mr. & Mrs. Paul Bucher  
21 Pemberley Avenue  
Bedford*

*Mr. & Mrs. E. Burgaezzi  
2 Fawley Road  
London, N.W.6*

*Mrs. Adrienne Chapuis  
"Fircroft", St. Andrew's Close  
Woodside Avenue, London, N.12*

*Mr. & Mrs. Ch. L. Chapuis  
"Ya Mieux"  
3 Broomhills Road  
West Mersea, Essex*

*So long as we love we serve; so long as we  
indispensable; and no man is useless while*

## **BEST WISHES FOR A HAPPY NEW YEAR FULL OF GOOD FRIENDSHIPS**

*Mr. & Mrs. R. Chappuis  
"Montreux", 22 Nonsuch Walk  
Cheam, Surrey*

*Mr. & Mrs. Peter and Ruth Christen  
80 Leeds Road  
Harrogate*

*Mr. & Mrs. D. Clements-De Maria  
"Suisse-Alpin"  
77 Ailsa Avenue, St. Margarets  
East Twickenham, Middlesex*

Once again, this time from far  
compatriots in the United Kingdom,  
heartiest wishes for a Merry Christmas.  
remember with pleasure the various  
able to meet many of them in London  
and in Scotland, to say goodbye  
for their loyalty and for the course of  
the many years of our mission.  
those who contributed so generously  
a great encouragement to find that  
is flourishing, that they are living  
and are also putting forth new  
Year may strengthen the unity  
community, bringing joy and happiness.  
Providence may protect our beloved  
wellbeing of our nation.

DECEMBER 1963

*Mr. & Mrs. B. O. Cogliatti  
21 Burcott Road  
Purley, Surrey*

*Miss Beryl Deutsch  
29 Park House  
219 Winchmore Hill Road  
London, N.21*

*Mr. J. Donat  
61 Hayes Lane  
Beckenham, Kent*

we loved by others I would say that we are  
with a friend. (Robert Louis Stevenson)

## HAPPY CHRISTMAS AND A GOOD HEALTH, COURAGE, AND PEACE

The President of the Société  
de Secours Mutuels des Suisses à Londres  
Adolphe Gandon  
Offers all the Members the Compliments of the Season

The President of the Unione Ticinese  
Mr. P. Jacomelli  
Wishes all the Members a Merry Christmas and  
a Prosperous New Year

Mr. & Mrs. J. Dubs  
24d Maresfield Gardens  
Hampstead, N.W.3

Mrs. Finger, Albert and Elsie  
"The Floral House"  
237 Junction Road, Tufnell Park  
London, N.19

Mr. & Mrs. L. F. Jobin  
10 Kelvin Drive  
St. Margarets, Middlesex

Hans and Selma Egli  
17 Corringham Road  
London, N.W.11

Mr. & Mrs. W. Flory  
23 Manor Drive  
Southgate, London, N.14

Mr. Kaeser  
"Edelweiss" Swiss Restaurant  
15 Eccleston Street, Victoria, S.W.1

Mr. & Mrs. H. O. Ernst  
32 The Grove  
West Wickham, Kent

Mr. & Mrs. A. L. Gandon  
53 Friars Place Lane  
Acton, London, W.3

Robert and Betty Keller  
"Netherdale", Portnall Rise  
Wentworth, Virginia Water, Surrey

Mr. & Mrs. Maurice Gledhill  
22 Woodhall Lane  
Stanningley, Pudsey, Yorkshire

Albert and Hanny Kunz  
18 Grove Park Road  
Mottingham, London, S.E.9

Mr. & Mrs. O. Grob  
60 Seafield Road  
New Southgate, London, N.11

Mr. Robert Lehner  
General Manager  
Beach Hotel, Worthing, Sussex

Mr. J. L. Guggenheim  
71 Hamilton Terrace  
London, N.W.8

Mr. & Mrs. P. Lehrian  
Resident Manager  
Charing Cross Hotel, London, W.C.2

Mr. & Mrs. P. B. Haberstich  
Magnolia Cottage  
Mill Lane, Henley-on-Thames, Oxon

Mr. & Mrs. G. P. Lehrian, LL.B.  
Barrister at Law  
20 Sherrock Gardens, Hendon, N.W.4

Mr. & Mrs. Joseph Eusebio and  
Christine, Francis, and Stella  
66 Greenways, Hinchley Wood  
Esher, Surrey

Mr. & Mrs. E. M. Huber  
57 Timbercroft  
Ewell, Surrey

Mr. & Mrs. M. A. Leuba  
"Appletons", Grays Park  
Stoke Poges, Buckinghamshire

Mr. & Mrs. Charles Fer  
9 Watlington Road  
Harlow, Essex

Henri Jeanmaire  
The Corner Cottage  
Beaconsfield, Bucks.

Mr. & Mrs. N. Leuzinger  
3 Pollardrow Avenue  
Roundshill, Binfield, Berkshire

Fred and Sascha Ferraris and Children,  
Marion, Roland and Eric  
119 Scheideggstr., Zurich, 2, and  
3 Deerhurst Road, London, N.W.2

Mr. & Mrs. L. Jobin-Bessire and Family  
Chemin de Béranes  
La Tour-de-Peilz, Vaud

Mr. & Mrs. J. P. Locher  
Palm Court Hotel  
Seafront, Torquay

*The President of the N.S.H. (London Group)  
Dr. H. W. Egli  
Sends the Compliments of the Season to all Members  
and their friends*

*Acme Transport Company Ltd.  
City Wall House  
84-90 Chiswell Street, London, E.C.1*

*SWISSAIR  
Swiss Air Transport Company Limited  
54-62 Regent Street, London, W.1*

*Swiss National Tourist Office and Official Agency of the  
Swiss Federal Railways  
458 Strand, London, W.C.2*

*Mariann Meier and Children  
53 Priory Road  
Hampstead, London, N.W.6*

*Mr. & Mrs. E. C. Schmid and Yvonne  
35 Shirley Drive  
Hove 4, Sussex*

*Mr. & Mrs. R. L. Thomas  
Garden Flat, 38 Blomfield Road  
London, W.9*

*Mrs. Lily Moehr  
2 Melville Court, 25a Green Lane  
Northwood, Middlesex*

*Mr. & Mrs. Harry and Helen Shepherd  
11 Abbotshall Avenue  
Southgate, N.14*

*Mr. & Mrs. E. Ulmann  
1 Hyde Park Gardens  
London, W.2*

*Mr. & Mrs. E. J. Morton  
"Glion"  
8 Lansdown Road, Seaford, Sussex*

*Mr. & Mrs. A. W. Sommer  
603 Kenton Road  
Kenton, Middlesex*

*Ruth and Charles Voegeli  
Seidenstrasse 21  
Winterthur, Switzerland*

*Mr. & Mrs. C. Nater  
"Hurtwood"  
Waverley Drive, Wentworth, Surrey*

*Mr. & Mrs. F. G. Sommer  
3 Red Gables Court  
Whitehill, Bletchingley, Surrey*

*Mr. & Mrs. W. Wagner  
159 Preston Road  
Wembley, Middlesex*

*Mr. & Mrs. P. Odermatt and Family  
"Vitznau", 37 Reservoir Road  
Whitstable, Kent*

*Mr. & Mrs. A. C. Stahelin  
4 Winterbourne Road  
Thornton Heath, Surrey*

*Mr. & Mrs. A. P. Walliman and Family  
Savoy Hotel  
Cheltenham Spa*

*Mr. & Mrs. R. Osterwalder  
"Hillcrest", 7 Placehouse Lane  
Old Coulsdon, Surrey*

*Mr. & Mrs. A. Stauffer  
48a Putney Hill  
Putney, London, S.W.15*

*Mr. & Mrs. J. C. Wetter  
"Sentis", 8 Carew Road  
Northwood, Middlesex*

*Mrs. Louise Renou  
3 Links Road  
West Acton, W.3*

*Mr. W. Stettbacher  
314 Eden Park Avenue  
Beckenham, Kent*

*Mr. & Mrs. M. Wiesendanger  
47 The Gallop  
Sutton, Surrey*

*Mr. & Mrs. Othmar Rohn  
"Rooks Wood", Windsor Road  
Gerrards Cross, Buckinghamshire*

*Mr. & Mrs. G. E. Suter  
"Longridge", Sandy Lodge Road  
Moor Park, Rickmansworth, Herts.*

*Mr. Jules Zimmermann  
3 Walsingham Road  
Enfield, Middlesex*

*Mr. & Mrs. A. Schmid and Family  
Glendower Hotel  
Glendower Place, London, S.W.7*

*Swiss Wine Growers Association  
67 Gloucester Road  
London, S.W.7*

*Mr. & Mrs. A. M. Zullig  
47 Mandeville Road  
Southgate, London, N.14*